

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:  
Вільня, Віленская вул. 12, п. 6.  
(Vileńska 12, m. 6).  
Рэдакцый адчынена ад 12 да 2 г.  
штодня апрача съяточных дзён.  
Адміністрацыя ад 9 да 3 г.  
Падпіска на адзін месяц з дастаў-  
кай да хаты 2 зл. Для заграніцы  
ўзвядзенія даражэй.

# ІСКРА

Выходзіць тро разы у тыдзень.

№ 5.

Вільня, Субота, 20-га чэрвеня 1925 г.

Год I.

## У трэці раз...

У трэці раз на гэтым самым мейсцы мы даем разгляд і запраўдную ацэнку тых пастановаў „Крэсавай сэкцыі”, якія толькі што зацверджаны польскім урадам, як наказ міністрам „Зямельных Рэформаў” і асьветы — для безадкладнага выкананія (гледзі текст „Пастановаў” на З стар.).

Два разы падрад наша газета была канфіскавана мясцовай уладай за разбор і ацэнку таго, што запраўды дадзена ўрадам беларускаму сялянству ў гэтым акце ўраду.

Трэба думаць, што ўрад прыдае вельмі важнае значэнне тым дарам і дабрадзеісткам, якія зъмешчаны ў гэтых 20 пунктах, і — заінтэрасаваны ў тым, каб інфармацыя аб іх дайшла да широкіх кругоў удзячнага яму крэсавага сялянства...

Але-ж мясцовая ўлада павінна зразумець і тое, што мы ня можам даць нашым чытачам гэтага ўрадовага акту без разгляду і належнай ацэнкі. Гэта-ж — толькі наша права, але і абавязак!

Дык вось — у трэці і апошні раз робім мы спробу — выпаўніць гэты наш абавязак.

Пасыядзім-жа, што-ж даў ўрад „Крэсах”.

Перад усім найцікайней — бо сымвалічна! — на першае мейсца ўсей „крэсавай” справы ўрад высунуў — асадніка.

Польскі асаднік, але не беларускі ці ўкраінскі селянін, вось — запраўдны і прывілевяваны аб'ект урадовых клапотаў апекі на „Крэсах”, запраўдны, калі ня выключны, суб'ект „зямельной рэформы” на беларускіх і ўкраінскіх абшарах.

Першы пункт „маніфэсту” і кажа аб тым, каб замацаваць права асадніка на землю на „Крэсах”; пункт другі, кожучы аб зямельных „патрэбах мясцовага насяленія”, перад усім зусім ня кажа, што гэта за мясцове насяленіне. Гэтым мясцовым насяленінем лёгка можа аказацца ўся тая новая „фальварачная служба”, якую цяпер польскія абшарнікі ма-сава выпісываюць з „Крулеўства” дый з „Малагольскі” — на замен тутэйших беларусаў ці ўкраінцаў.

Але гэты пункт ня мае навет нікага юрыдычнага зъмести, бо загад „широкі і за-ботліва трактаваць патрэбы” і г. д., мае чыста „маральны”, зусім нявыразны характар. Дык ня толькі не дae нічога, але нічога ясна і азначана не абяцуе. Трэці пункт аграрнай часткі „маніфэсту” кажа аб камасацыі, да якой неяк з боку, як драбніца, на якой на-вает ўрад ня спыняеца даўжэй, як „дадатак”, прылúчаюцца прырэзкі... Якія гэта маюць быць прырэзкі да „карлавых” — галодных гаспадарак менш за  $\frac{1}{2}$  гектара, — можа, не вялікшыя за гэ-тых „карлаў”, — на гэтай драбніцы ўрад навет ня лічыць патрэбным спыніцца. — Гэта-ж — не асаднікі!..

Далейшыя пункты кажуць аб пасыпешнай ліквідацыі сэрвітутаў, якія, зразумела, патрэбна і карысна панам-зямліўальнікам, а зусім не сялянству; (дый зробіца яна — з падвой-най крыўдай для апошняго), і аблепшаны зямель, асушеныні балот... Ну, аб гэтym маніфэст кажа толькі слова, бо на запраўднае широкі-пастаўлене дзела перад усім ня мае грошаў... І гэтыя дробныя крэдыты, калі на-вает знойдуцца, дык пойдуць, як дагэтуль, на аблепшаныне пансікіх зямель, якія пасылья се-лянін-хлебароб будзе даражэй толькі купляць — праз той „Банк Рольны”, які мае цяпер па-ширыць сваю дзеяльнісць (вельмі слабую і ў цэнтральнай Польшчы) і на аблепшаныне Крэ-

саў, — аб чым кажа апошні „агарны” пункт „Маніфэсту”.

Вось і ёсё, што „даў”, ці вярней маніцца даць урад Беларускаму сялянству ў справе „зямельной рэформы”.

Ці варта было аб гэтых „дарах” широка рэкламаваць у асобным „Маніфэсце”?

Але дзе-ж парука нат за тое, што тых „карлаватыя” драбніцы зямлі, якія суліць урад сялянству, — што гэтыя запраўдныя „крошкі з асадніцкага стала”, на „Крэсах” — запраўды будуть кінуты мясцовому насяленіню?..

Найлепшай ілюстрацыяй да гэтай музыкі з цэнтра з'яўляеца тое яе „рэха” на мясцох, аб якім кажа надрукаваная ў гэтym нумяры інтэрпэляцыя...

З яе ясна, што мясцовому насяленіню ня толькі не дaeца зямля, але ад яго яшчэ під час і адбіраеца яго ўласна...

Што-ж сказаць аб пунктах, датычучых школы і асьветы.

Дзіўна перад усім, што — пасылья выдання закону аб мовах у школах на „Крэсах”, закону, які праз месяц будзе спаўняць першы ўгодкі сваіх народзін, патрэбавалася ня толькі, так сказаць, першае (навет 2 „пер-шых”) звычайна „выканайчае распараджэнне” да яго ўядзенія ў жыцьцё, але — ця-пер — і другое — надзвычайнае — у парадку амаль не „Маніфэсту”...

Але яшчэ дзіўней, што як першае, так і гэнае цяперашняе, ня толькі ня выконываюць закону, як бы ён крыўдны ня быў, але ў значайні меры спыняюць, касуюць тое, што пастаноўлена ўсімі Законадаўчымі ўстановамі Рэспублікі.

Бо, паводле закона 31 ліпня, павінны ад-чыняцца чиста беларускія школы там, дзе ёсьць патрэбная лічба жадаючых гэтага бачкоў, а няма 25 польскіх дзяцей.

А вось урад міністру асьветы Ст. Граб-скому загадывае тварыць толькі і выключна „двувязычны” — польска-беларускія школы...

Ня кажучы ўжо аб тым, што гэтыя „двувязычныя школы” будуть, як лёгка прад-бачыць, мейсцам заўседных зьдзекаваніяў над беларускай мовай — над душой беларуска-га дзіцяці, местам таго, што ў расейскай пэ-дагагічнай літэратуре даўно акрэслена траф-ным словам: „школьная інквізыцыя”, трэба сцьвярдзіць перад усім, што сама вышэйшая ўрадовая ўстанова Рэспублікі ясна і выразна нарушае і заклікае падуладныя ёй органы да нарушэнія — закона.

На гэта павінны-ж звярнуць увагу пе-радусім парламентарным прадстаўнікамі бела-рускага народу.

## Давераныя вёскі.

Вёска т. зв. Крэсаў, наша беларуская вёска стала камэртонаў унутранай палітыкі Польшчы. Бяда толькі ў тым, што пан Тугутт — родня Грабскіх і ім падобных, што той ці іншы з іх, або глухі, як мур, або ня хоча слухаць, а з гэткай прычыны нікія ня могуць папасці ў той, ды зайграць нешта людзкае. Ад іх аркестру ня толькі трудна ўсядзець у Польшчу, але навет загранічнай морпачацца — вушы затыкаюць.

Толькі ў чуеш, як пад іх пякельную музыку ўся крэсавая адміністрацыя на аблепшаныне Заходнія Беларусі ды Украіны адбівае свой: гуся-сюся!

Танцуй урахажа, як пан кажа — чуе пагрозу се-лянін, але-ж цяпер ня то, што даўней было, гэта-ж ня паншчына, ужо працоўныя знае сабе пану — як беларус-кі селянін, чхае сабе на ўсе гэтыя пагрозы.

Высокі тон гэтага камэртона, які гледзячы на вя-лікі пансікі гарнідар, чуюць працоўныя: з Лодзі, Шлён-ску, Варшавы, — чуюць ды адклікаюцца.

Тады няўдалыя музыканты падымаюць яшчэ большы шум-гам, ды заводзяць такую крутуху, пры якой лёгка і кірк скруціць. Ад гэдакіх гульняў —

Перамена адрэса 30 грошы.

Няпрынятая ў друк рукапісі назад не вяртающа. Аплата надрукованага га залежыць ад Рэдакцыі.

Цена аввестак: перад тэкстам 25 грош., сярод тэксту 20 грош. і на 4 стр. 15 гр., за радок пэтыту ў 1 шп.

крыававіца жыцьцё селяніна. Але вёска павінна пе-ранясяць, вытрываць, стаяць у сваіх самаабароне, даваць свой голас. Возьмем з самага нізу: як солтыс, войт, ну, а пра староства нечага й казаць — ці яны выяўляюць волю вёскі, ці яны бароніць іхнія інтарэсы? Не, гэта людзі ў большасці назначаны вышэйшим урадам ды для вёскі пшасціпем на служаць, а толькі — робіць сваю „палітыку”.

Сучасным беларускім вёскам неабходна мець са-праўдныя сваіх прадстаўнікоў ці давераных, не па-аднаму — па некалькі з кожнае вёскі, каб яны маглі лепей сваі справы разглядаць, адзін аднаго правяраць, ды супольна аба ўсім радзіць.

Цяперашні польскі закон не пярэчыць выбіральца сваіх выбарных ці давераных дзеля вырашэння спраў, датычачых усю вёску.

Пакажам некалькі такіх жыцьцёвых фактаў. Напрыклад: выбіраюцца для збору падаткаў ці пада-чы дэкларацыі школьнаму інспектару, для вырашэння спрачак з панамі аб сэрвітуах, пашы, дарозе; ды пасылкі хадакоў да сваіх паслоў, для збору грошоў на выліку газет; для надзялення ўрадавымі пазычкамі на адбіду гаспадарства, для збору ахвяр на палітычных вязняў і іншыя. Бязумоўна, што такія давераныя перад уладай гэта — часовыя, але для вёскі выгадна мець іх, наагул карысна бачыць перад сабой сваіх пастаянных давераных па справам вясковым, а спраў такіх вёскі за гэны часы мае столькі, што й не пералічыць. Вось, паліцыянт пі які-колечы ўрадо-веп абавіў селяніна — вінаватага ці невінаватага, (усе-роўна біць ня мае права) — зараз-жа гэтыя давераныя зьбірапав павінны подпісі съведкаў, ды да паслоў у Сойм. Вось, надыходзяць выбары солтыса, войта, гмін-най рады — ізноў давераных абавязак назначыць вы-баршчыку сваей вёскі, каб галасаваць за сваіго ча-лавека.

Тыя-ж давераныя арганізуюць пажарную сама-зашчыту, розную талаку і г. д.

Пэўна-ж знойдуцца з сялян, якія скажуць, што гэтыя давераныя памогуць у нашым пакутным жыцьці, як кашаль у хваробе.

Ды ведайце, што такі селянін найгоршы вораг наш, ды нат’шкодзіць сам сабе. Як на пахілае дрэва скачуць козы, ды па ім топчуцца, а хто? Вы ўжо ве-даеце! Аднак ён хоча яшчэ ніжэй прыгнуцца. А тым часам, ёсьць пагаворка: што каб мужык і конь ведалі свою сілу, дык-бы на іх ня ўездзілі-б!

Вось, да гэтай веды, да такой съядомасці — трэба ўсімі сіламі сялянам дабівацца.

Перажывам трудна пакутныя часы, а дзеля гэтага наш съявы абавязак быць съядомы і арганізо-ванымі. Наша сіла — у нацыянальна-сацыяльным аў-яднанні.

## Неспадзяване „адкрыцце”.

Польская буржуазія, захапіўшы ўладу ў ува-росіш Польшчы, пачала зусім выразна вісьці палі-тыку перакладання ўсіх пляжараў дэяржавага будаў-ніцтва на працоўныя масы — сялянства і работнікаў. Аб тых наялчаных пляжарах, якія насяльнікі на сваіх плячох сяляне — асабліва нашы „Крэсавы” сяляне (беларусы, украінцы) — столькі ўжо гаворана, што і пяўтараць абрыда. Цікаўней для нашых чытачоў менш вядомае для іх палажынне работнікаў у Поль-шчы.

Вось-жа, пэўне, шмат каму памятны гутаркі ў польскім Сойме і ў польскім Сойме ад тым, што, каб ратавацца зеканамічны дабрабыт Польшчы, трэба дайсці таго, каб вытворчысць працы работнікаў павялічылі-ся. Траба — казалі прадстаўнікі польскіх прамысловодаў, — каб работнікі самахоць прынеслы на аўтар Айчызны свае сацыяльныя заваяванні, перадусім — 8-гадзінны рабочы дзень. Толькі тады прамысловасць у Польшчы здолее развівацца, як сълед, не баючыся загранічнае канкурэнцы. Бо-ж праца работнікаў у Польшчы — лужа благая, непрадукцыйная, — работнікі гультьюць, якіхочуць рабіць, як сълед, ды яшчэ да-магаюць вялікшыя платы. И вось начаюцца „ратаванье” Айчызны шляхам абрезывання і без таго малых заробкі работнікаў і павялічэння лічбы гадзін працы — з вясмёх да дзесяціч.

Праўда, навет польская правіца часамі абурала-ся на лішнюю прагавітасць польскіх фабрыкантаў і прамысловодаў, якія хотчы коштам працоўных набі-ваць свае кішпані грашыма. Так, эндэцкая „Gaz. Warsz.” — і тая з абурэннем ablічала, што некаторыя прамысловоды зарабляюць на сваіх таварах ад 100 да 300 процентаў! Але — чыса сіла, таго і права! И вось урад даў згоду на павялічэнне рабочага дні ў гало-ўных галінах прамысловасці. Ці-ж запраўды праца работнікаў у Польшчы та-

кай ўжо благая і непрадукцыйная, як гэта кожупь прамыслоўцы?

Адказ на гэта надовячы далі зусім бесстаронныя судзідзі—англійскія госьці. Група сяброў англійскага парламанту, пераважна прадстаўнікоў англійскага капіталу, аб'яджала Польшчу і звёймілася з яе прымесловасцю, каб выясняць сабе, ці варты ўкладаць англійскія гроши ў гэтую самую прымесловасць. І вось надовячы—у гутарцы з польскім журналістамі—галава англійскага экспертузія заявіў даслоўна, што ў напальняным промысле Польшчы выдайнасць працы польскага работніка вышэй за выдайнасць працы англійскага работніка!

Ведама, для англійскага капіталу гэта чистая знаходка—танныя работнікі, ды ўшчэ вырабляючы шмат больш за дарагіх англійскіх! Але гэта заява прадстаўніка англійскіх капіталістаў—гэта-ж найлепшы доказ таго, якім ілжывымі былі лемантаваны іх польскіх калегаў аб "непрадукцыйнасці" працы работніка ў Польшчы! Гэта—доказ крываудушнасці пануючых клясы, якая не паўстыдалася прыкрыць свае воўчы азётты паклёнам на свайго ж польскага работніка, які сваей крываю здабываў незалежнасць Альчызы...

Н. Фалькевич.

## Прэса аб „пакце бяспечнасці”.

У польскай прэсе, якая даўно ўжо з трывогай съяротнай прыслушоўваеца праз дзверы да сакрэтных размоваў высокіх паноў, вестка аб пазнаніні Англіі з Францыяй, ды іх адбядзівюх з Нямеччынай—коштам Польшчы—выклікала вялікае замашанье.

"Robotnik" слушна кажа, што "Англія, падчырківаючи так дэмантрацыйна нятыкальнасць заходніх граніц (Нямеччыны), тым самым дае зразумець, што не придае роўнай вагі... іншым пастановам Вэрсалскага Трактату. Так гэта і зразумелі Нямеччына і Расея". Бож у выпадку пагвалчэння Нямеччынай граніцу ўсходніх—з Польшчай, Англія „яя рушыць навет пальцам у іх абароне”...

Надзвычай цікава, што нямецкія сацыялісты, як сцьвярджае "Robotnik", „гарача выступаюць у абароне гэтага „пакту”, у якім бачаць важны крок на шляху да міру, рэзка разыходзячыся ў гэтым з англійскай партніяй працы” і—пэпэсайцамі ў Варшаве.

„... у Францыі, кажа газета, прынялі „пакт” з панурай самаахварнасцю... Францыя згадзілася на пакт у вельмі цяжкім палажэнні”...

„Кір. Рог.” дужа добра зразумеў усю небясьпеку для Францыі ад гарантавання Англійяй дэмілітарызованага „Рэйнскага поясу” (узъярэжжа пагранічнай ракі Нямеччыны Рэйну). Францыя можа атрымаць права пераходу праз яе толькі з дазволу Рады Лігі Народаў, якая перад усім павінна сцьвярдзіць дараванія юрыдычна факт нападу Нямеччыны („aggression cora ktérisée”). А калі будзе сцьверджаны Радай Лігі факт самавольнага нападу Францыі на Нямеччыну (напрыклад, баронячы Польшчу), дык гэта яя толькі не абязывае Англію памагчы Францыі, аж—наадварот: дасыць Англіі права становіць на старане Нямеччыны—проты Францыі і яе саюзніц... Бож англійскі прэм'ер Бальдвін—зусім афіцыяльна і выразна заяўіў, што пакт гарантует заходнія граніцы Нямеччыны на абедва бакі...

„Gaz. Warszawska” зусім адкрыта называе „пакт бяспечнасці”—„пактам небясьпекі”. Чым далей, тым больш маем даводы, што „пакт бяспечнасці”, гэта-ж—найстрашнейшая з усіх небясьпекаў, якія толькі пагражают Польшчу. — Здаецца, што рахаваць на помач Францыі—у выпадку нямецкага нападу—поўнае самаашуканства”.

„Важнейшым пунктам конспірацыйной змовы (палітыкаў Англіі і Францыі) зьяўляецца на менш-

ня больш, як новы падзел паўстаўшай з мёртвых—Польшчы—шляхам адабрання ўсе паўночна-захадніх яе ашараў і закрыцца для яе доступу да мора”—кажа ў тэй-же газэце п. Сьвентаховскі. „Трэба сказаць сабе адкрыта, што дзяржавы, кіруючы Эўропай—пад уплывам Англіі—пастаравілі забіць Польшчу, ці, прынамсі—настолькі аслабіць яе, каб яна—разыдзертая, з падрэзанымі жыцьцёмі жыламі—патроху памірала”.

Вось, як разумеюць змест „пакту” на вяршынах польскай палітычнай думкі. І толькі адзін здаецца, п. Строньскі цешыцца на... скурцы сваеі „warszawianki”, што ўсё ідзе, як найляпей, што „немцы пацярпелі з гэтым пактам—паважнае дыпламатычнае паражэнне”.

З усяго агрому разнародных водгукаў загранічнай прэсы выбирам найбольш цікавыя галасы францускай прэсы.

„Echo de Paris” („Рэха Парыжу”) ўжо даўно папераджала, каб не рабіць лішне вялікіх ілюзій аб tym, быцдам Францыя лёгка пройдзе праз гарантаваную пактам лінію Рэйну—на помач Польшчы ці Чэхаславакіі. Даволі будзе толькі аднаго голасу ў Радзе Лігі—за Нямеччыну, каб Польшча была аддзелена зусім ад сваеі саюзніцы непараступнай для Францыі лініяй Рэйну”. „Пакт” выразна звязае саюзныя з Польшчай рукі Францыі. І Францыя—гэта-ж галоўнае! далася звязаць.

Вядомы праф. В. Баш у ўрадавым афіцыозе „Ere Nouvelle” піша:

„Ці-ж я ясна, што Францыя, як толькі яна начуе сябе бяспечнай ад Нямеччыны, будзе дадзі прымушана—змусіць Польшчу заключыць з Нямеччынай—умову аб палюбоўным судзе”, якім трэба будзе шукаць паразуменія ў справах данцігскага калідору і Верхні Сілезіі?!”

Але найцікавей піша вядомы спэцыяліст па ўсходніх палітыцы“ Бэнвіль—у манархічнай і русофільскай газэце „Acfiou Franeadze“. Бэнвіль, які навет у часы найбольш фантастычных „полёнофільскіх“ настроў францускага грамадзянства, манішагася „замяніць зусім патрэбную для Францыі Расею—Польшчай“, пісаў, што Польшча—гэта толькі кліент, і вельмі цяжкі і каштоўны для Францыі кліент, клопату з якім будзе шмат, а калысці—ніякай. Вось жа, цяпер п. Бэнвіле піша, што рэч зусім—яя ў тым, ці згодзіцца Англія на праход францускіх войскаў праз Рэйн—у выпадку нападу Нямеччыны на Польшчу... хай навет згодзіцца. Але гэта не ўратуе Польшчу, бо... бо—яшчэ вялікае пытанье, ці захоча Францыя сама скарыстаць з гэтага дазволу ці згоды, — з гэтага права”...

Гэтак „пакт” для Польшчы значыць нешта навет больш сумнае, чым—фактычныя хаўтуры польска-францускага саюзу...

## Інтэрпэляцыі Беларускага Пасольскага Клубу.

№ 244—Паслоў Белар. Клубу да п. міністра ўнутраных спраў—у справе фальшылага дазнанія, зробленага Дэлегатам Ураду ў Вільні—у звязку з катаўнінем вучняў Беларускай Гімназіі.

16 жніўня 1924 г. у в. Мацкі, Мядзельскай гміні, Дунілавіцкага павету прыбылі вывядоўцы з кіраўніком паліцэйскага пастарунку і 2 паліцыянтамі і арыштавалі К. Янэля і Л. Бабровіча—вучняў Беларускай Гімназіі ў Вільні.

Арыштаваныя вучняі былі адведзены ў Дуніловічы, дзе пры дапросе ў паветавай камандзе паліцыі іх зьблі і скатавалі зверскім спосабам. Ім скавалі руکі, заложыўшы іх пад калены, прасунулі палку ім паміж ног і рук і пасыля гэтага білі іх па пятках сьвінцовым прутом. Гэта рабіла такую боль, што катаўніні трацілі съядомасць. Апрача таго, вучняў талталі нагамі, білі па твары і галаве, пасыля чаго пакінута іх у спакой на некалькі гадзін, каб дашы магчымасць катаўніні прыходзілі да сябе, ізоў пачынаеца дапрос, злучаны з катаўнінем. Уканцы, дзякуючы ўдарам па галаве, вучань К. Янэль быў скалечаны: ад катаўніні ў яго лопнула барабанная перарапонка ў левым вуху.

У звязку з гэтым праступленнем, зробленым у ўрадзе павятовай паліцыі, было зроблены Дэлегатам Ураду дазнаніне, рэзультаты якога газета „Беларуская Доля” падае так:

„У сваім часе апазіцыйная беларуская прэса пісала аб катаўніні дзяржавай паліцыі вучняў Віленской Беларускай Гімназіі Кузьмы Янэля і Лявона Бабровіча; сёняня, даведаўшыся аб tym, што 3 паліцыянты, якія іх катаўлі, прызналіся ў гэтым у съедчага судэздзі і цяпер сядзяць арыштаваныя на Лукишках, мы зъяўрнulіся да Дырэкцыі Гімназіі дашы нам больш падрабязныя весткі аб гэтай справе.

Аднак-ж, Дырэкцыя новых даных аб гэтай справе ня мела, але затое паказала нам вельмі цікавы дакумент, падпісаны за Дэлегата Ураду панам Дворакоўскім—ад 7/XI - 1924 г. № V 9649—наступнага зместу:

Да пана Дырэктара Віленск. Беларускай Гімназіі ў Вільні, вуліца Вострабрамская, № 9.

У дадатак да маеі паперы № V. 7877 з 15/IX г. г.—паведамляю, што зроблене дзеля гэтага спэцыяльна камандыраваным Дэлегатам Ураду ўрадоўкам съедчества ў справе „так званага“ біцца і катаўніні вучняў Беларускай Гімназіі Янэля і Бабровіча—не пацьвярдзіла фактаў, якія закідаліся агентам дзяржавай паліцыі ў Дунілавічах і Мядзеле.

Агляд Кузьмы Янэля, зроблены па маему даручэнню дзяржавай доктарам, сцьвярдзіў, што ў вышэй названага слух не аслаблены; што-ж датычыць дзіркі ў барабаннай перарапонцы ў левым вуху, дык яна зрабілася не ад біцца, але з прычыны перажытай хваробы (напр. грыпа, злучанага з запаленнем съяднага вуха).

Пры гэтым дабаўляю, што акты съедчества пераданы п. Прокурору „Віленскага Акружнага Суду”.

Добрых, відаць, адміністрацыйных урадоўцаў і дахтароў мае п. Дэлегат Ураду, няма чаго казаць! — Ані „так званага“ біцца, ані катаўніні ня было, ані слух у хлапца не аслаб (толькі ён пачаў горш чуць); што датычыць дзіркі ў барабаннай перарапонцы, дык гэта—ад хваробы (ад нейкай грыпу, ці якой інай „трасцы”, толькі не ад біцца) па вуху п. п. паліцыятаў!..

А што скажа ўрадовы дохтар тады, калі дохтарская картка, якую мае кожны вучань школы, запоўненая ў канцы школьнага году, гэта значыць—за некалькі месяцаў перад катаўнініем, яя выкажа ніякіх дзірак у вуху Янэля, а датаго—на падставе паказаніні вучняў—будзе ўстаноўлена, што ў працягу апошніх 2 месяцаў ён ні на якія хваробы не хварэў?..

У віду вышэйпрыведзенага інтэрпэлянты пытаяцца ў п. Міністра:

1. На якой падставе ўрадавы дохтар, каб замысьці съяды праступлення паліцыятаў—зрабіў лекарскі агляд так, што напісаў пратакол, нязгодны з запарудным станам рэчаў?

2. Ці мае ў віду гэтага—склікаць камісію з лекароў—у мэтах раскрыціць праступлення паліцыятаў?

## ЗВАНЫ ПРАЦЫ\*).

### КАВАЛЬ.

Каваль да працы надта рупны,  
Дужай, чымсь дужы конь;  
Яму паслушны і даступны  
Вада, руда, агонь...

Дзымухне на іскру—промень стане  
Гыпніе іскры сталь;  
За што ці возьмечца, ці глянє—  
Відзён у ім каваль...

I кожны дзень ахвота к працы...  
Гарыць, зіяе печ...

У яго руках багацьце, шчасьце:  
Куе ён серы і меч.

А заўтра, брацьце, з пазаранкам  
Ен скажа нам: пара

Паліць няволю, як маланкай,  
Бо волі ждзе зары...

Пад дзымух мяха і іскраў сьвісты  
Нясецца песьня ўдал,

Ціюць так стройна, галасіста—

Мужык, пастух, каваль...

### ТКАЧЫХА.

Сяду я і буду ткаці  
На новенькім на варштаце...

Сюды-туды, мой чаўнок!

Варушыся-жа, дружок!

Спрытна руки неяк ходзяць

I чаўнок ловяць, ловяць...

Сюды-туды, мой чаўнок,

Варушыся-жа, дружок!

I плятуцца ніткі-струны,

A чаўнок ловяць ўонам...

Сюды-туды, мой чаўнок,

Варушыся-жа, дружок!

Вось і зроблены аснова,

Ужо тканіна будзе нова...

Сюды-туды, мой чаўнок,

</

лішыятаў, якія прымалі ўчастце ў катаўні вучняў?

3. Ці мае палажыць канец біццю і катаўнію паліцыяй вучнёўскай моладзі?

Варшава, 5/V—1925 г.

№ 245—Паслоў Беларускага Клюбу да пан Міністра Унутраных спраў—у справе канфіскаты № 27 "Беларускай Долі".

Камісар ураду на м. Вільню канфіскаваў № 27 "Беларускай Долі" ад 25/IV—1925 г. за артыкул "Рашучы выбар", "Водгукі катаўніні вучняў Віленскай Беларускай Гімназіі" і карэспандэнцыю "Закон 7/I—1925 г. "аб школьніцтве на мясох".

Гэтая канфіската, як і рад папярэдніх, мае мэтай тэрарызаваньне (wykonuwanie) беларускай прэсы.

У віду гэтага інтэрпэлянты пытаюца ў пана Міністра:

1) Ці мае ён даручыць Камісару Ураду ў Вільні, каб той перастаў перасыльваць беларускую прэсу;

2) Ці мае загадаць яму зьняць арышт з № 27 "Беларускай Долі".

Варшава, 5/V—1925 г.

№ 246—Паслоў Беларускага Клюбу да п. Міністра Зямельных Рэформ — у справе забраныні сялянскай зямлі для асаднікаў у Горадзенскім павеце.

Сяляне в. Кулі, Галынскай гм., Горадзенскага павету, маюць супольны выган з маёнткам Паплаўцы—прасторам у 24 дзесяціны. З гэтай сэрвітутнай зямлі гранічыць і іх уласны выган — у 14 дзесяцін—і луг прасторам у 24 дзесяціны—належачы таксама да сялян вёскі Кулі.

У віду вызначэння маёнтку Паплаўцы на парцэляцыю ў 1922 г., прыехаў на мейсца землямер Зямельнага Ураду ў Горадні — каб зрабіць плян маёнтку.

Пры устанаўленні граніцы з сялянскай зямлі вёскі Кулі былі вызваны жыхары вёскі Кулі, якія паказалі, як ідзе граніца. Але землямер ня прыняў пад увагу граніцы, паказанай сялянамі в. Кулі, і вызываў сялян: з вёскі Галынка — 3 асобы з вёскі Непарожніцы—3 асобы, з вёскі Клікаўцы—3, з вёскі Кулі—3 асобы і з вёскі Малае-Язэрна—1 асобу, якая была сторажам у маёнтку Паплаўцы да 1915 г. Але і цверджанью гэтых 13 асобраў ня было дана веры, і ў 1923 г. землямер зусім па сваёй самавольнай думцы сам устанавіў граніцу, адрезаўшы ў сялян 24 дзесяціны сэрвітутнай зямлі і 14 дзесяцін уласной іх зямлі, адначасна прызнаўшы 24 дзесяціны сялянскага лугу за—луг сэрвітутны.

Калі была праведзена такая граніца, зямельны камісар супакоіваў насяленыне вёскі тым, што ўзамену за адрезаную зямлю ўрад дасць яму 100 дзесяцін зямлі ў другім мейсцы.

Тымчасам упłyвае ўжо 3 гады, а гэтая справа ўсё стаіць на мёртвым пункце.

Паўнамоцнік в. Кулі Г. Васілевіч і Лявон Сягні ездзілі ў гэтай справе да зямельнага камісара, просічы яго прынамся аб выданыні копіі пратаколу аб усталеніні граніцы, каб скіраваць усю справу ў суд.

Аднак, камісар навет у гэтym адмовіў, пачынаючы сялян тым, што гэтая справа яшчэ можа вырашыцца палюбоўным спосабам.

Тымчасам вайсковыя асаднікі забралі сялянскую зямлю (42 дзесяціны), не дапускаючы сялян да карыстаннія ані сэрвітутнай, ані — іх уласной зямлі, не дапускаючы навет сялянскага быдла да ракі на вадапой.

Вышэйпрыведзены факт ярка характэрыйзуе палітыку польскага ўраду адносна беларускага сялянства.

Аж пот ідзе... Завод гудзе  
Удалі ад ніу і сёл...

### У ЖЫЦЬЦЕВАЙ КУЗЬНІ.

Стукаюць цяжкія молат за молатам,  
Сыплюцца іскра за іскраю золатам.  
Бляскі кладуць на зямлі..  
Цяжкаю працай заняты тут волаты:  
Жыцьце куюць кавалі.

Печы зіюць, зіюць рагочучы,  
Дзымухаюць голасна межі, прарочачы  
Пчасця съятога прыход...  
У гэтym запэуніць працоўнікаў хочучы,  
Зіе праменна ўсход...

Жыцьце абняла навокала раніца,  
Будзіць прачнуцца, будзіць ахаяцца,  
З песьнню к працы заве...  
Ласкаю сонца зіе-ўсьмяхаецца,  
Космы кладзе на траве...

Стукае молат паўднёвымі ўдарамі,  
Суліць растацца з мукаі, з цяжарамі,  
Будзіць палёт пачуцця...  
Што яшчэ ўчора здавалася марамі,  
Сеньня—здабытак жыцьця...

### РАНІЦА.

Гудкі з гудкамі зылілісі ў гукі,  
Гукаюць гучна навакол,

Замест таго, каб дасць зямлю сялянам, ад іх яшчэ адбіраецца зямля іх уласная і аддаецца асаднікам.

Калі-б у запраўднасці справа граніцы была спорнай, тады палітыка ўраду павінна была-б быць скіравана на шлях палюбоўнага вырашэння спраўы, а навет прызнаныя сялянам больш зямлі, чым яны мелі дагэтуль. Тымчасам бачым адносіны — адваротныя. Зямельны камісар не дазваляе навет сялянам дабівацца сваіх правоў шляхам суда, адмаўляючыся выдаць копію пратаколу ўстанаўлення граніцы.

У віду вышэйпрыведзенага інтэрпэлянты пытаюца ў п. Міністра:

1) Ці мае ён пацягнуць да адказнасці зямельнага камісара ў Горадні за пакрыўдженне сялян і адняцьце ад іх уласной зямлі—шляхам быспраўнага ўстанаўлення граніцы?

2) Ці мае загадаць вярнуць насяленыню адбраную зямлю і правасці граніцу законным спосабам?

3) Ці мае ён надзвіліць малазямельных сялян в. Кулі зямлі з суседняга маёнтку — згодна з законамі аб зямельнай рэформе.

Варшава, 5/V—1925 г.

## Важнейшыя здарэнні.

### У Польшчы.

#### Урадавы крызіс.

Урадавы крызіс у Польшчы, начаўшыся з выхаду ў адстаўку п. Тутутта, "пацягнуўшага" за сабой і міністра Ратайскага з яго "Красавым знаўцам" п. Смульскім, патроху ліквідуецца.

Толькі што міністрам унутраных спраў назначаны віленскі Дэлегат Ураду п. Рачкевіч, які ўжо быў нешта калі 2 тыдні ў становішчы міністра ў габінете прэм'ера Скульскага.

П. Рачкевіч лічыцца ў Варшаве вялікім знаўцам краёвых, а перадусім беларускіх спраў: як ведама, ён горача падтрымліваў аслабленую "алексюкоўшчыну" і "ўгадаваў" на менш уславіўшагася "доктара" Павлюкевіча.

Уся польская прэса, навет "Robotnik", вельмі прыхільна спаткалі гэтае назначэнне.

Прэм'ер вышэіць сівешна ў Варшаву п. Леона Васілевічага, аднаго з тварцоў Рыжскага Трактату, якому маніцца дасць "мейсца Тутутта".

П. Васілевіч — таксама "знаўца" беларускіх спраў... спрад 20 гадоў! Прынамся ў сваіх палітычных брашурах ён пайтарае абеларусах тое, што пісаў 20 год назад, а тое, што сталася ў беларусаў ад часу сусветнае вайны, для яго ня існуе!

Як бачым, змены ў складзе ўрада п. Грабскага нічога добра гама, беларусам, ня сужаюць...

#### "Бунт" у Львоўскай турме.

14/VI у Львоўскай турме палітычныя вязні зрабілі, як кажа тэлеграма, "бунт". 50 паліцэйскіх, якіх паклікала адміністрацыя вастрогу, хутка, зрабілі пададак... "Съледзтва" (?) высьветліла, што бунт (папросту крк; дзеля чаго—"съледзтва" ня кажа) выкліканы ўкраінскім камуністам Мельнікам...

### Заграніцай.

#### Перамога "польскай тэзы" на канфэрэнцыі аб "разбраеніні".

На канфэрэнцыі ў справе "разбраеніні" (абмяжавання таргові аружжам) перамагла "польская тэза", — каб з яўнасці ўсіх заказаў і перавозак усялякага аружжа зрабіць вынятак для ўсіх дзяржаваў, су-

І грукі чутны, чутны стукі  
Ад конскіх ног, павозак, кол...

Звініць машына на заводзе,  
Званіцы звоніць звонам з выш,  
Здаецца—песьню ўсё заводзіць,  
І замірае ўсюды ціш...

Абапал мураў, як мурашкі,  
Мільгаюць людзі—месць сънег...  
Мінулі мары ночы цяжкай,  
Дзені мерадзь стаў магутны бег...

#### ДУМКІ.

Многа дум навяваюць муры,  
Гарадзкія высокія стромы...  
Вось дзе пот пралілі муляры—  
Дзеці буры, маланак і грому...

Яны цэглу за цэглай нясылі,  
Клалі шчыльна, замазаўшы вапнай,  
І за мурамі горад ўзьнялі—  
Не адзін назавідзе сквапны...

Колькі вуліц—ня зьмерыць іх крок,  
Не асільць хадою і боты...  
Чую з далі фабрычны гудок...  
Гэта кліча машына к работе...

Што дзівіцца?—Я сам працаўнік  
І мазольныя маю я рукі;  
Мяне кліча ў завод паравік,  
Мяне вабяць машынныя гукі.

седніх з Расеяй. Дык усе транспарты аружжа і ўсялякіх ваеных матар'ялаў, якія йдуць у Польшчу, Румынію, Фінляндью, Латвію і Эстонію,—не падлягаюць выяўленню.

Гэты пункт прыняты і ўстаўлены ў тэкст канвенцыі (ўмовы).

Ці-ж ня ясна, што гатуецца новая спроба акружэння жалезным абручом Расеі, а, можа, і—новай інтарэнцыі?

Гэта—стара думка Англіі, відаць, падноўленая Чэмберленам, які маніца ўцягнуць у гэту новую спробу Нямеччыну, бо быццам толькі яна адна здалее скінцу бальшавікоў.

Калі-б яно было і так, дык гэта і дзеля гэтага Нямеччына перад усім павінна быць міцнай. А другое—Нямеччыне трэба за гэтую акцыю заплатіць—Польшчай.

Вось, можа, якраз па гэтым шляху і йдзе "пара-зуменінне" Англіі з Францыяй, прыняўшых аднаголосна на канфэрэнцыі ў справе "разбраеніні" (вярней—тайнае зборы на граніцы Расеі) ў Женеве—пара-зумеўшыхся ў справе першага акту—прынясеньня Польшчы ў ахвяру Нямеччыне.

### Артыкул Троцкага.

У радавых газетах зъмешчаны артыкул Троцкага ў памяць забітых у Шанхай кітайскіх работнікаў і студэнтаў.

Палемізуючы з заявай англійск. газ. "Taimsa", што "рух кітайскіх народных масаў мае маскоўскі запах", Троцкі кажа: "Добра, — ад гэтай хвіліны Кітай будзе ведаць, што "маскоўскі запах", гэта— дух рэвалюцыйнай салідарнасці, ахопліваючай усіх паняволеных і ўцісканых у іх барацьбе з уціскаючымі. З другога ж боку, кітайскі народ будзе ведаць, што атмасфера, пануючая ў падвалах брытанскіх турм у Шанхай, рэпрэзентуе "дух англійскай вольнасці". Абгаварываючы думку Мак-Дональда аб скліканні міжнародавай канфэрэнцыі ў кітайскай справе, Троцкі кажа, што Мак-Дональд, п'ёне-ж, ня мае для гэтай канфэрэнцыі гатовай праграмы, дык вось, Троцкі гатовы—пазычыць гэтую праграму підэру англійскіх работнікаў.

"Праграма мая — вельмі кароткая, кажа аўтар. Вось яна: "кітайская хата належыць да кітайца, каб усяльсці да гэтай хаты, трэба канешна перадым пастукаць у дзвіверы. Гаспадар гэтай хаты мае-ж права пусціць да яе толькі прыяцеля, а выгнаць таго, каго ўважае за ворага. Вось, і ўся праграма — на першы пачатак".

### Ліквідацыя "камунізму" ў Баўгарыі.

На інтэрпэляцыю сацыялістаў віленскіх міністров Халфов заявіў, што ліквідацыя камунізму (85 проц. нага-сляянства!) у краю заканчылаца.

Усяго арыштаваны 3.194 душ

Ваенныя і палітычныя сілы Кітаю яднаюцца пад агульным нацыянальна-камуністычным съязгам. Паўстанцы з студэнтамі на чале трабуюць, каб урад ад'явіў няважкімі ўсе накінутыя Кітаю чужынцамі дагаворы. 15/VI Ц. К. нацыянальна-камуністычной партыі ад'ясціў агульную забастоўку на ўесь Кітай.

Знаўцы Кітаю заяўляюць, што ў Кітаі почалася новая сусветная вайна на ўсходзе, якую паднялі бальшавікі галоўным чынам праці Англіі.

Дык англійскія газеты заклікаюць усе дзяржавы ўзноў аб'яднанца, як і ў 1914 г., навакол Англіі, якая змушана будзе прыняць вызаў бальшавікоў. Але прыдзецца тады... перад усім пераслаць свой флот з Балтыкага мора—у Кітайску.

### Забурэныі ў Кітаі.

У месце Куї-Фу народ спаліў каталіцкі касцёл і забіў ксяндза.

У Шанхай агітация і акцыя праці чужаземцаў развязваеца далей. Наагул палажэнне пагорышлася. Народ разбурыў некалькі дамоў.

У м. Кіянг-Фу спалены кансьультатыў англійскага і японскага.

12/VI урадовыя войскі началі абстрэл м. Кантону, на другі дзень увечары места было ўзята.

На чале кітайскіх войскаў, узяўших Кантон, стаялі радавыя генералы.

### Лін-Ят-Сінг.

Англійскія агенцтвы так рэсуете абрауз жыцця Шанхая—у часе забастоўкі, а таксама яе новага правадыра, студэнта Лін-Ят-Сінга.

Бастуе больш 200.000 кітайскіх работнікаў. Гасцініцы, прыватныя дамы, клубы і іншыя ўстановы прадстаўляюць цікавы абрауз. Пазбаўленыя кітайскай службы эўрапейцы самі робяць усё, — усякую чорную работу.

„Душой рэвалюцыі (бо-ж гэта начатак запраўднай „рэвалюцыі“ праці чужацкага панаванья ў краі!) зьяўляеца мала студэнт—Лін-Ят-Сінг. Ён—правадыр гэтай 200.000 арміі бастуючых работнікаў. Навокал яго цэлы штаб маладых студэнтаў, вучыўшыхся ў Эўропе і Амерыцы“.

Вось, гэта інфармацыя — вельмі важная. Дагэтуль рухі, паўстанні і „рэвалюцыі“, якія выбухалі ў Кітаі, былі або „адруховыі“, стыхійны, або кіраванымі паасобнымі адзінкамі, як доктар Сун-Ят-Сэн, ці подымі кар'ерыстамі і дыктатарамі—эгайстамі, як цэлая маса прадажных генерал-губернатараў правінцыяў. Цяпер справа стаіць зусім інакш: кітайскія працоўныя масы маюць ужо сваю кроўную, чесную, ідэйную інтэлігэнцыю,—маюць не адзінокіх правадыроў, але цэлыя штaby, кіруючыя рухам.

І вось, у гэтых новым факце саюзу кітайскага работніка з кітайскім інтэлігентам — залог того, што эти новы рухі пераможа ворагаў. Як гэта было і ў Турцы (дый усыды) з „млада-турэцкім“ рухам, адрадзіўшым край і вышайшым з яго паноў-чужакоў, таксама на нашых вочах адбываюцца нарадзіны „Маладога Кітаю“. І ролю, якая ў Турцыі адыграна была немцамі, у Кітаі—бяспречна—адыграе Расея.

### Японскаяnota Кітаю.

З прычыны разрухай у м. Ханькоу, дзе значна пацярпелі японцы, Японія паслала грозную ноту кітайскому ўраду, адначасна паслаўши ў шанхайскія воды трэцюю эскадру мінаносцаў.

15/VI агромная таўпа студэнтаў, работнікаў і тарговіцаў зрабіла дэманстрацыю перад гмахам міністэрства замежных спраў, требуючы безадкладнага сарвання ўсіх зносінаў з Англіяй і Японіяй і выдаўлення ўсіх англійцаў і японцаў з краю.

### Француска-Мароккская вайна.

#### I. Рыфэны йдуць на Фэц.

Пасля вялікага паражэння францускіх войск, французы пакінулі ўсю абаронную лінію і адступілі на Фэц (столица францускага Марокко).

І вось цяпер—паводле вестак з Бэрліну—Абдул-Керім падгатаўляе наступленне на Фэц. Усім пляменам, „верным сультану“, ён разаслаў маніфест, у якім абыцце хуткае заняцьце Фэца.

#### 2. Новыя крэдыты на вайну.

15/VI вярнуўся з Марокко ў Парыж прэм'ер Пэнлевэ, які, як ужо ведама, зараз-жа патрэбует асыгнавання новых крэдытаў (грошаў) на вайну.

Спадзяюцца вострай апазыцыі з боку садылістай (?),—даёла чаго можа выбухнуць паважны канфлікт між урадовымя групамі.

#### 3. Кайо ад палажэныі Францыі.

Міністар Фінансаў, якога, ня гледзячы на яго „дзяржаўную здраду“ ў часе вайны, паклікалі, як адзінага спэцыяліста, здольнага ўратаваць францускія фінансы, дзякуючы фатальнай для Францыі вайне ў Марокко, зусім страціў галаву. Но-ж ад яго вымагаюць, каб шукай і спаганяй з краю грошы не на ўпрадаванье грошавай гаспадаркі і замежнага крэдыту краю, але—на руйнующую краі знутра і зонку вайну...

У вялікай прамове ў Бовэ Кайо сказаў вельмі сумныя рэчы аб лёгкамыснасці францускай дэмакратыі, абыт, што „для Францыі наступіў новы пэрыяд вялікіх цярпеньняў“, што „патрэбны перад усім самахвярнасць і дысцыпліна“... што перад усім—„яя трэба думаль, што ў галіне фінансава-еканамічнай магчымы цуды,—бо гэтае са-маашуківанье—найшкаднейшае“...

#### 4. „Пацыфістычны“ абед п. Пэнлевэ.

Прыехаўшаму ў Жэневу праста з тэатр'ю імперыялістычнай вайны прэм'еру Пэнлевэ места Жэнева зладзіла ўрачысты абед, на якім п. Пэнлевэ урачыста-ж заявіў — у прамове, — што ўсе, хто тут сядзіць,—усё прыяцелі міру, а ён, прэм'ер, з іх—першы...

Быўшы Урад Беларускага Грамадзянскага Сабрання гэтым заклікае ўсіх сяброў Беларускага Грамадзянскага Сабрання ў Вільні на агульны сход 21-га гэтага чэрвеня, а 4 гадз. ўвечары ў памешканні Цэнтр. Бел. Шк. Рады (Вільня, Віленская № 12, пам. 6). Калі на вызначаны час на прыбудзе ўстаноўленага ліку сяброў, дык агульны сход адбудзеца праз гадзіну, т. ё. а 5-ай гадзіне таго-ж дня пры ўсялякім ліку сяброў. Парадак дня: выбары ліквідацыйнай камісіі.

Быўшы Урад Беларускага Грамадзянскага Сабрання.

## ХРОНІКА.

■■■ Прывітаныне Беларускаму Навуковаму Таварыству ў Вільні. Арганізацыйны сход Крывіцкага (Беларускага) Культурнага Таварыства Д-ра Францішка Скарэны ў Празе пасылае свае Прывітаныне Беларускаму Навуковаму Таварыству ў Вільні, выяўляючи пры гэтым свае пічырае пажаданыне, каб праца Навуковага Таварыства ў кірунку адраджэння старожытнай беларускай культуры, ды стварэння новых культурных вартасцяў шпарка пашыралася на карысць і славу Вольнай Беларусі.

Прэзыдыум.

Чэхаславація, Прага.

5-га чэрвеня 1925 г.

■■■ Экскурсія Навагрудскаму Гімназіі. На 22 чэрвень забіраецца ў Вільню экскурсія Навагрудскай Беларускай Гімназіі. Віленская Гімназія ладзіць для экскурсантаў прыймо.

■■■ Занятні ў Віленскай Бел. Гімназіі канчаюцца 20 чэрвеня. Ад 22 да 27 чэрвена адбудуцца ўступныя экзамены ва ўсе класы.

■■■ На дыдактычна-педагогічны курс хіміі, што арганізуе Варшаўскі Педагогічны Інстытут, выбіраецца на месяц у Варшаву ведамы беларускі педагог, вучыцель Віленскай Беларускай Гімназіі, грам. Іван Катовіч.

■■■ У Віленскай Праваслаўнай Духоўнай Сэмінарыі вучні 5-й класы падрэлі белага арла, што вісей на сцяне і зняважылі брыдкім надпісамі партрэт прэзыдэнта Войцехоўскага. Паліцыя і школная ўлада вядзе следствіе, а tym часам сэмінарскай адміністрацыі няпрыемнасць. Ураду-ж з гэтага такая навука: адным плянінем „Nie grecim ziemie“ ды польскай мовай не ўзгадуеш у младзі „лёяльнага“ духу, а толькі... лаяльны!

■■■ „Студэнская Думка“, месячнік беларускага студэнства ў Вільні, вышаў у сьвет чацвертым нумерам. Брашурка невялікая, усяго 35 старонак, але змест даволі багаты і цікавы. Паміж іншымі артыкуламі выдзяляецца па важнасці закранутага пытання „Праблема беларускага места“. Дужа цікавыя з літэратурнага боку запісы народных твораў. Але хіба — што на першое месца трэба паставіць мастацкі, запраўданы пэтычны пераклад Н. Арсеньевай з II часткі „Дзядоў“ вялікага польскага песьніара А. Міцкевіча. Сцэна ў капліцы з гусляром і хорам выходитца надзвычайна добра: чуецца, што гусляры і сялянскому хору вернута іх родная мова і іх запраўдане беларуское аблічча... Арсеньева, як мы чуі, пераложыла ўжо ўсе „Дзяды“, дык застаецца, каб яны хутчэй пабачалі сьвет.

Але разам з гэтым мусі адзначыць і адну няпрыемную рэч: тэкст усяго журналу так блага выпраўлены, што часам нельга нічога зразумець.

■■■ Вучнёўскія „гульні“. На прошлым тыдні зусім прыпадкова кіраўнік польскага пачатковага школы № 11 п. Воевудзкі выкрыў прытон школьнага моладзі, куды ўваходзілі вучні і вучаніцы сярэдніх і настав пачатковых школ места Вільні. Аднаго з арганізатораў гэтых больш вясёлых, чым нявінных, забаваў вучня маладыя класы Т. ён знайшоў у Віленскай Праваслаўнай Духоўнай Сэмінарыі... Дык ці на лепш было, каб духоўны кіраўнік—владыкі, за места, займацца рознымі „анафемамі“ і выліваць памы на сваіх праціўнікаў, заняліся крыху больш узгадаваньнем моладзі.

■■■ Лісныя пажары. У гм. Салечнікі, Віл. пав., згарэла 10 гект. лесу памешчыка Баравоўскага.

У майстку Ашмяны, Яніскай гм. Віл. пав., згарэла 70 гект. лесу графаў Тышкевічаў.

У Кайранскім лясыніцтве, Віл. пав., згарэла 20 гект. казённага лесу.

■■■ Аблава на бандытаў. У сувязі з арыштам 10 бандытаў у Даўгінаўскай гміне—зроблены обыскі ў в. в. Вардоміна, Бабушкі, Салёнай, Нябышын і Мілеза. Арыштаваны яшчэ 30 душ (чаму—ня 300?), якія высланы ў Вялейскі вастрог.

## Карэспандэнцыі.

Хацеў зарабіць многа—не зарабіў нічога.

(Шаркаўшчына, Дзісненская пав.).

Задумай Мікалай жаніца, найшоў дэячыну ў сваёй вёсцы, але бяды—каталічка. Трудна было яму пемагчы, каб згадзілася вянчанца ў царкве, але, як дэячына бедная, пара выходитці замуж—згадзілася.

Пайшоў Мікалай у Шаркаўшчыну да айца духоўнага Занковіча, пацалаўшы руку й стаў высьвяляць свою справу. Дык гэтак, тады духоўны паstryр даў та-кі адказ: за аглашэнне 5 залатых. Тады Мікалай па-чай дапрашываць, сколькі-ж айцец возьме за вянеч? Занковіч запытаў яя многа: 20 рублёў золатам і 10 залатых за пратакол. Заморшчыўся Мікалай ды па-шоў дамоў, бо да вясельля было далёка? Падходзіць дэнь яго вясельля, пайшоў Мікалай ізноў да айца таргавацца, ці на скіня, хоць трохі, і нарашце сам па-бяцаў даць 10 руб. золатам і 15 злотых, на што айцец не згадзіўся. Мікалай адказаў: бацька, як так дорага, дык пайду да ксяндза, абвянячаець. Айцец быў пэўны, што Мікалай яя пойдзе і сказаў, ідзі.

Мікалай з'яўніўся да ксяндза. Дачакаўшыся дня сваёго вясельля, быў абвенчаны ксяндзом за 8 зл. 20 грош., з усімі выдаткамі. Цікава, калі Мікалай павёў справу з ксяндзом, дык Занковіч наказаў яму прыйсьці к вянчу за 10 руб. і 15 злотых, але было позна. Айцец Занковіч! Ці яя сорам драць скуру з людзей, ці гэта не таргоўля ў дому Божым? Гдэ-ж ван Бог! Пэўна той, што блішчыць у кішані багата га музыка (золата 20—15—10 руб.).

Пэўна-ж, што прыдзецца нам усім у такіх айцоў вянчанца; гдэ таней—там выгадней...

Праваслаўны.

### Паштовая скрынка.

Падчас перарыву атрымана:

Ад—Яна Валасюка, Базыля Жыгаліна, Роўбы, Марты Хаванская, Цімафея Лабара, Аміяльяна Казімірчика, Дарафея Марчука, Бухавецкага, Я. Пазнянкі, Кам. Паліцыі Панств., Леаніда Белькевіча, Віктора